



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 1 de 8

Licitación N° 24/2020 Contrato de Suministro Material Menor para el Cuerpo de Bomberos de Valparaíso (540362-14-LQ20)			
N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
1	15-07-2020 17:29	P	Se solicita un mayor plazo en relación a la entrega de respuestas y presentación de las oferta, el intervalo es muy corto para preparar las muestras de forma posterior a la entrega de las respuestas
Respuesta			Ver aclaración N° 7.
2	15-07-2020 17:30	P	Que desalojo debe permitir la manga de descarga rápida de 200mm?
Respuesta			Es materia de la oferta.
3	15-07-2020 17:30	P	Favor especificar el sistema de transporte e izaje.
Respuesta			Es materia de la oferta.
4	15-07-2020 17:31	P	En relación a los fittings, conectores y válvulas, no se especifica el tipo, medida estos en la piscina
Respuesta			Deben ser de acuerdo al funcionamiento de un sistema de abastecimiento de agua para incendios.
5	15-07-2020 17:32	P	Para la válvula plana, no que medida es la solicitada para la oferta
Respuesta			Debe ser de 4" con unión storz DIN A (110mm).
6	15-07-2020 17:42	P	¿Cual es el color que debe tener el vinilo para las piscinas?
Respuesta			Es materia de la oferta.
7	15-07-2020 17:43	P	Para garantizar un producto de calidad para uso de bomberos, ¿Debe el vinilo tener un grosor de a lo menos 22oz en sus muros y 28oz para el piso de la piscina?
Respuesta			El vinilo debe ser del grosor necesario para resistir el trabajo para el que fue diseñado, lo que usted es peso por yarda o pie cuadrado.
8	15-07-2020 17:45	P	¿Con sistema para transporte e izaje se refiere a que el marco de la piscina debe contar con elementos que permitan su fácil transporte e izaje o que se debe proporcionar junto con la piscina un sistema de transporte e izaje?
Respuesta			Piscinas con sistema abisagrado y dispositivo para izaje y transporte.
9	15-07-2020 17:46	P	¿Como sistema de transporte se refiere a un sistema de almacenaje que permite transportar las piscinas en un vehículo?
Respuesta			Sistema o dispositivo que permita a los operadores su transporte y repliegue.
10	15-07-2020 17:48	P	¿Con los fittings se refiere a que la piscina en su cara interior y exterior cuenten con una entrada/salida con unión tipo storz de 5" para permitir succión y acople del filtro por su cara interior y disponer de una tapa para cerrar la storz por la cara exterior, todos de 5"?



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 2 de 8

Licitación N° 24/2020 Contrato de Suministro Material Menor para el Cuerpo de Bomberos de Valparaíso (540362-14-LQ20)			
N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
			Respuesta
			el fittings de la piscina debe permitas las operaciones del puesto abastecimiento de agua para incendios.
11	15-07-2020 17:50	P	¿El filtro de succión o válvula plana para piscina que se solicita debe tener Storz de 5" para conexión con chorizos de los carros?
			Respuesta
			Debe ser de 4" con unión storz DIN A (110mm).
12	17-07-2020 10:11	P	Estimados Podrían indicarnos con una foto referencial las especificaciones técnicas que solicitan?, es muy difícil poder imaginar lo que piden.
			Respuesta
			Estese a lo solicitado.
13	17-07-2020 12:04	P	El puntaje será solamente precio y plazo?
			Respuesta
			Efectivamente, pero debe cumplir con todo lo requerido como obligatorio.
14	17-07-2020 12:10	P	Se debe acreditar la instalación de fábrica mediante una carta del fabricante?
			Respuesta
			No.
15	17-07-2020 12:11	P	Debe contar con flotador?
			Respuesta
			No.
16	17-07-2020 12:11	P	Debe contar con sifón?
			Respuesta
			Sí, el filtro debe contar con sifón.
17	17-07-2020 12:19	P	se entiende que el punto 6.3 de BBTT no aplica a esta licitación.
			Respuesta
			No, es un requisito que no aplica para estas mercancías.
18	17-07-2020 19:03	P	¿El filtro de succión o válvula plana para piscina que se solicita debe tener Storz de 5" para conexión por la cara interna de la piscina?
			Respuesta
			Ver respuesta pregunta N° 11
19	19-07-2020 18:23	P	Se solicita indicar un rango de tolerancia en los litros de las piscinas, ya que los fabricantes de origen Americano, trabajan en galones, lo cual si bien se aproxima el valor, no es exacto en litros, Ejemplo una medida estándar de piscinas es 2100 Galones que equivalen a 7949 litros.
			Respuesta
			Se acepta una tolerancia de un 10% por sobre lo solicitado en litros o su equivalente en galones y un 5% por bajo lo solicitado.
20	19-07-2020 18:25	P	Se solicita ampliar el plazo de presentación, ya que entre las respuestas y le presentación y dadas las condiciones actuales de la logística internacional hace casi imposible traer los equipos en tan corto tiempo
			Respuesta
			Ver aclaración N° 7.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 3 de 8

Licitación N° 24/2020 Contrato de Suministro Material Menor para el Cuerpo de Bomberos de Valparaíso (540362-14-LQ20)			
N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
21	19-07-2020 18:27	P	Las muestras pueden ser consideradas dentro de las unidades a adquirir, ya que estas representan un valor alto.
Respuesta			No, la muestra se devolverá una vez adjudicada la licitación.
22	20-07-2020 10:54	P	¿Los equipos a ofertar deben ser de origen norteamericano o nacional?
Respuesta			Es materia de la oferta de cada oferente.
23	21-07-2020 11:28	P	Por Que la JNCB se obsesiona con solicitar un "Chanco Chino"? y hacen tongo en la Licitación?. Pongan TARPULIN y reciban el pago que el Espíritu Libre de Maipu les pagará? JNCB, son un asco los estamos observando, respondan por la plata de viajes y viáticos que se autopagan. Con la pandemia hay muchos que se le echo a perder el negocio, no hay viajes, no hay viáticos, no hay "Hombre del Maletín". Por favor alguien haga algo!
Respuesta			Al tenor de lo expresado y conforme a lo establecido en la cláusula Quinta párrafo segundo de las bases administrativas de licitación, su afirmación resulta formulada en términos ofensivos para nuestra corporación. Las licitaciones se rigen por el Manual de Procedimientos para Adquisiciones de Material Bomberil, lo que nos permite tener acceso a los mejores equipos de protección para los Bomberos de Chile.
24	22-07-2020 11:14	P	Asumiendo que esta licitación va en directo beneficio de diferentes cuerpos de bomberos de la V Región y que no todos tienen el mismo Cuerpo de Bomba (ya que los carros licitados por la JNCB tienen entradas de aspiración de 110 mm storz para los vehículos europeos y de 5 pulgadas para los vehículos NFPA), podrían indicar cuantos sifones planos son con unión Storz y Cuantos son con unión de Hilo, esto para que los cuerpos de bomberos beneficiados utilicen el material y no quede guardado en una bodega por una mala licitación de Bomberos de Chile.
Respuesta			Todos los equipos son con uniones storz de fábrica.
25	22-07-2020 11:15	P	que dimensiones debe tener el logo de bomberos de chile en la piscina.
Respuesta			Es materia de la oferta de cada oferente.
26	22-07-2020 11:15	P	se puede ofertar por un solo item?
Respuesta			Si o por separado.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 4 de 8

Licitación N° 24/2020 Contrato de Suministro Material Menor para el Cuerpo de Bomberos de Valparaíso (540362-14-LQ20)			
N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
27	22-07-2020 11:40	P	ya que en las ultimas licitaciones de la JNCB han eliminado a oferentes por no ajustarse a la bases técnicas (procedencia, capacidad de desalojo del material de agua, etc) y también en la revisión ocular del material mayor por parte del departamento técnico... en esta licitación no podrían participar los oferentes de origen americano ya que las piscinas son de 2.100 galos (7949 litros) o 2500 galones (9463 litros), en ningún caso ajustándose a lo 8000 o 10000 litros solicitados por ustedes... es por esto que solicitamos que se ponga un porcentaje de tolerancia para poder participar con nuestras piscinas o vamos a correr el riesgo que la super "comisión técnica" de la JNCB nos elimine por no ajustarnos a la bases técnicas por 50 litros de agua.
Respuesta			Ver respuesta pregunta N° 19
28	22-07-2020 11:49	P	lo único que van a conseguir con bases técnicas deficientes es que se presenten productos de baja calidad, antes se especificaba el origen de los productos y hoy prácticamente se elimino eso de las bases técnicas viéndose directamente beneficiado el proveedor estaban tejo en compras directas o licitaciones. coincidentemente este proveedor es voluntario de la misma compañía que el encargado de hacer las bases técnicas de material menor
Respuesta			Al tenor de lo expresado y conforme a lo establecido en la cláusula Quinta párrafo segundo de las bases administrativas de licitación, su afirmación resulta formulada en términos ofensivos para nuestra corporación. Las licitaciones se rigen por el Manual de Procedimientos para Adquisiciones de Material Bomberil, lo que nos permite tener acceso a los mejores equipos de protección para los Bomberos de Chile.
29	22-07-2020 11:56	P	podrán en este caso ajustar las bases técnicas para que puedan participar piscinas de 2100 galones?
Respuesta			Ver respuesta pregunta N° 19.
30	22-07-2020 13:25	P	Consultas respecto a las bases administrativas: 1.-¿Favor confirmar si para la presentación de las ofertas, los valores de estas deben expresarse en pesos chilenos (CLP) y con IVA incluido...? 2.- Favor confirmar que para la justa y equitativa evaluación de las ofertas se considerará el valor final, esto es con IVA incluido. Toda vez que al ser aceptable presentar ofertas CIF (Incoterms 2020), en estas se excluirán los impuestos de internación, costos de agente de aduanas, fletes desde el puerto al destino final, e IVA. En caso contrario habrá un claro detrimento para los fabricantes nacionales quienes están obligados a cotizar IVA incluido. 3.- Respecto de la Entrega de los bienes adquiridos: 3.1 Existe una gran diferencia en la entrega de lo comprado bajo modalidad CIF y Venta Nacional, ya que al ser la oferta bajo modalidad CIF (Incoterms 2020), el vendedor cumple con la entrega al momento de endosar la documentación de



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 5 de 8

Licitación N° 24/2020 Contrato de Suministro Material Menor para el Cuerpo de Bomberos de Valparaíso (540362-14-LQ20)			
N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
			<p>embarque en favor del comprador, liberándose de tal forma del proceso de nacionalización de los bienes adquiridos y adelantándose en el proceso de cobranza, versus los oferentes que coticen Venta Nacional, quienes deberán ceñirse al proceso de entrega descrito en las bases. ¿Cómo se resolverá esta inequidad...? 3.2 Bajo la modalidad CIF. ¿Quién y bajo qué condición paga los costos de internación y nacionalización de los bienes adquiridos? 3.3 Favor indicar el lugar físico de entrega (dirección) de los bienes adquiridos y bajo que condición se realiza esta actividad administrativa. 4.- Favor aclarar lo siguiente, ya que acá hay otra diferencia en favor de quienes coticen bajo modalidad CIF (Incoterms 2020), debido a que pueden ofrecer un menor plazo de entrega, el cual según lo definido en Incoterms 2020 se cumple con el endoso de la documentación de embarque Bill of Lading y Factura Comercial. A diferencia de quienes coticen Venta Nacional, los que deberán agregar los plazos de nacionalización y fletes desde puerto de ingreso. 5.- Al presentar más de una oferta, es necesario entregar una nueva boleta de garantía o basta con una fotocopia de la boleta presentada para la primera oferta..? Consultas respecto a bases técnicas: 6.-¿Cual será el criterio (técnico o comercial) que defina si compran piscinas de 8.000 ó 10.000 lts...? Ya que dependiendo del tamaño de la piscina incide en el costo del sistema de transporte e izaje. 7.- ¿Existe la posibilidad que adquieran ambos tamaños de piscinas, pero manteniendo el total de 52 unidades...? 8.- Respecto a las muestras, ¿se deben entregar muestras de ambos tamaños de piscina o bastará con una de ellas..? 9.- Respecto al sistema de transporte e izaje, ¿También se deberá entregar una muestra...? ¿Será excluyente el no cumplimiento de esta condición? 10.- Favor indicar que tipo fittings, conectores, válvulas, etc. Deben tener las piscinas, así como su ubicación, cantidad y tamaño. 11.- Respecto al embalaje Se indica que los bienes adquiridos deben venir embalados de la siguiente forma: Caja o contenedor individual. Pallet rotulado por lo 4 costados donde se indique cantidad de unidades y todo en español. Pallet nuevo y resistente para el producto transportado. Favor confirmar que esta condición es aplicable también a quienes oferten bajo modalidad CIF. 12.- Se indica que el no cumplimiento del requisito anterior por parte del oferente adjudicado es causal de multa. Pero no se define el monto de esta multa, lo cual deja abierto a que sea cualquier monto. 13.- Sobre el embalaje, por las dimensiones de los estanques a ofertar, ¿Es posible reemplazar la caja o contenedor por film plástico de embalaje...?</p>
		Respuesta	<p>1.- Venta nacional en moneda nacional con IVA incluido. Importación directa valor CIF sin IVA en dolares o euros. 2.- Estese a lo solicitado. 3,1.- Estese a lo solicitado. 3,2.- En modalidad CIF los gastos de desaduanamiento y fletes los paga la JNCB. 3,3.- Normalmente será en el Centro de Distribución de Talagante. 4.- Estese a lo solicitado.</p>



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 6 de 8

Licitación N° 24/2020 Contrato de Suministro Material Menor para el Cuerpo de Bomberos de Valparaíso (540362-14-LQ20)			
N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
			5.- Se acepta fotocopia. 6.- Es materia de evaluación de la JNCB. 7.- Si. 8.- Basta con una muestra. 9.- El empaque y las azas de vaciado son obligatorios, no así el sistema de izaje. 10.- _____ 11.-Estese a lo solicitado. 12.- _____ 13.-Se puede reemplazar con film.
31	22-07-2020 14:45	P	Para asistir en el vaciado de la piscina durante su proceso de almacenaje, ¿Deben las piscinas contar con a lo menos 5 manillas montadas fijas, al interior, en el fondo de la piscina, manufacturadas en material no corrosivo y distribuidas en su extensión?
	Respuesta		Si al menos 5 azas o manillas, la distribución de las azas o manillas es materia de la oferta.
32	22-07-2020 14:47	P	¿Las piscinas debe de contar con una tapa storz de 5" en la conexión de 5" storz dispuesta en la cara exterior para evitar la perdida del agua cuando no se esta utilizando una manguera o chorizo conectado a la parte inferior externa de la piscina?
	Respuesta		Es materia de la oferta.
33	22-07-2020 14:47	P	¿Para garantizar calidad y durabilidad, deben las piscinas ser manufacturadas en USA?
	Respuesta		Es materia de la oferta de cada oferente.
34	22-07-2020 15:43	P	Se solicita, especificar a que se refiere lo siguiente en los requerimientos en las piscinas. "Debe contar con sistema para transporte e izaje mecánico.", favor indicar una especificación técnica, o una fotografías.
	Respuesta		Es un dispositivo opcional.
35	22-07-2020 15:45	P	En el caso de participar en un solo puntaje, como se resolverá la tabla de puntuación, para comparar las ofertas.
	Respuesta		La evaluación es por ítem.
36	22-07-2020 15:47	P	Se solicita modificar la tabla de puntuación, ya que el plazo de entrega solo favorece a TARPULIN, quien tiene una ventaja en este sentido, y los favorece y genera una competencia desleal.
	Respuesta		Estese a lo solicitado.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 7 de 8

Licitación N° 24/2020 Contrato de Suministro Material Menor para el Cuerpo de Bomberos de Valparaíso (540362-14-LQ20)			
N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
37	22-07-2020 17:15	P	Es posible entregar una póliza de garantía en y no una Boleta de garantía, la que tiene las mismas características que la boleta de garantía, la misma validez legal, la misma tramitación de cobro, y posee más beneficios, ya que posee sistema de verificación en línea mediante código QR, y puede ser validada en la misma apertura de licitación. Este instrumento ya es aceptado en la mayoría de las licitaciones públicas y privadas por las ventajas y verificaciones.
Respuesta			Se aceptan sólo boletas de garantía.
38	23-07-2020 7:30	P	Por favor especificar el volumen de agua de las piscinas en galones, ya que los fabricantes por estándar trabajan en galones de agua.
Respuesta			Debe hacer la conversión.
39	23-07-2020 7:32	P	Por favor ser más específicos en relación a la solicitud de una membrana de PVC o tecnología similar no está clara esta solicitud o adjuntar foto de referencia.
Respuesta			Estese a lo solicitado.
40	23-07-2020 7:33	P	Por favor clarificar o adjuntar foto de referencia donde solicitan que debe contar con sistema de transporte e izaje mecánico, el estándar de las piscinas plegables son diseñadas para ser almacenadas y transportadas en los camiones aljibes o tankers con sistema hidráulico "Quick Lift", compartimentos "Slide IN" o Racks de uso manual con bisagras.
Respuesta			Es un dispositivo opcional.
41	23-07-2020 7:33	P	Por favor especificar con mayor claridad o adjuntar fotos de referencia en donde dice que debe contar con los fittings, conectores, válvulas, etc. ya que todos estos son adicionales, y estas piscinas serían consideradas como custom made y saldría de los estándares de una piscina plegable para abastecimiento.
Respuesta			Como se licitó solo piscina y filtro, en el caso de la piscina, basta la descarga de 200 mm con su respectivo sistema de fijación.
42	23-07-2020 7:34	P	Se solicita especificar el color de la piscina.
Respuesta			Es materia de la oferta.
43	23-07-2020 7:35	P	Se solicita que se extienda el tiempo de las entregas de las muestras o que se acepte una piscina estándar con un diagrama, ya que están solicitando que tenga incorporada la unión storz para trabajar con el filtro plano y mangueras semirrígidas, esto quiere decir que es un custom made y demoraría más de 5 semanas para el fabricante tener la unión storz y los flanges para su instalación, además considerar que los tiempos de producción han bajado por lo menos al 50% por COVID-19.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 8 de 8

Licitación N° 24/2020 Contrato de Suministro Material Menor para el Cuerpo de Bomberos de Valparaíso (540362-14-LQ20)			
N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
Respuesta			Ver aclaración N° 7.
44	23-07-2020 7:37	P	En relación a la válvula plana, por favor aclarar si se refieren a válvula de aspiración de perfil bajo? (Low Level Strainer), para mayor claridad adjuntar foto referencial.
Respuesta			Es la válvula plana que aspira desde el fondo de la piscina.
45	23-07-2020 7:37	P	La válvula plana debe contar con jet sifón para así dar un mejor trabajo y rendimiento a los aljibes o tankers en el trabajo de abastecimiento? si es así cuál sería de la medida de la unión storz para el jet sifón?
Respuesta			Es materia de la oferta.
46	23-07-2020 7:38	P	Por favor especificar color de la válvula plana.
Respuesta			Es materia de la oferta.